

Jumelage-infos



Journal d'informations du Comité de Jumelage de Beaupréau

JUILLET 1986

17 et 18 Mai 1986

Jumelage



c'est officiel...

Mon premier souhait, c'est que le jumelage de MÜNSINGEN et de BEAUPRÉAU continue à se renforcer au fil des années pour le plus grand bien de tous les habitants et surtout des jeunes.

Le second, c'est que le jumelage de nos deux villes aboutisse à l'enrichissement moral et culturel de chacun d'entre nous et contribue à la réalisation d'une société toujours plus humaine de liberté et de fraternité.

Jean MOREAU

En signant aujourd'hui la Charte du Jumelage, nous créons un cadre général qui sera de nature à faciliter les contacts humains de nos populations.

Nous ne pouvons qu'espérer que les nombreux contacts et liens d'amitié, qui existent déjà, s'intensifient et se multiplient.

Rolf KELLER

VENDREDI SOIR - ACCUEIL :

Vendredi soir, 16 Mai, une assistance très nombreuse attendait devant le restaurant scolaire du Pinier, nos amis Allemands.

A l'arrivée, tant attendue, les deux cars furent aussitôt assaillis par les familles d'accueil. Nous en profitons pour leur adresser nos sincères remerciements pour l'effort qu'elles ont fourni pour accueillir les nombreux nouveaux inscrits et pour leur participation spontanée.

Après l'appel des familles, les Allemands, fatigués, ont été invités à prendre, avec leurs hôtes, un rafraîchissement dans la salle de restaurant. Puis tous se sont éparpillés dans les maisons belloprataines, afin d'être en forme pour le lendemain.

LE SAMEDI MATIN,

après un petit déjeuner pris dans les familles d'accueil, nos amis Allemands se rendirent les uns à la Mairie pour une visite guidée de Beaupréau, les autres au stade de la Promenade où se déroula la première rencontre de football entre une entente belloprataine et une équipe de Münsingen. Celle-ci n'eut pas beaucoup à forcer pour s'imposer sur le score de 4 buts à 1. Ce match se déroula dans un très bon esprit sportif et les arbitres allemands n'eurent pas à sévir.

Suite à ce match, une rencontre humoristique opposa les membres des deux comités de jumelage. Chacun se plia de bonne grâce aux épreuves. Les vainqueurs furent sans aucun doute, la détente et la gaieté.

Détente et bonne humeur également pour tous les participants à cette matinée sportive dont les élèves des écoles primaires de Beaupréau qui assistaient en spectateurs à ces rencontres.

SAMEDI APRÈS-MIDI,

à 14 h 30, se retrouvaient à la Mairie, dans la salle du conseil, le Conseil Municipal de Beaupréau, le Conseil Municipal de Münsingen qui avait fait le voyage et les deux comités de jumelage. La salle était presque trop petite et l'atmosphère très cordiale.

Après les discours de Monsieur le Maire de Beaupréau et Monsieur le Maire de Münsingen, Monsieur Moreau, au nom du Conseil Municipal déclarait citoyens d'honneur de Beaupréau, les Conseillers municipaux de Münsingen, leur Maire, ainsi que les membres du Comité de Jumelage, sous les applaudissements de tous. Puis, tout le monde se rendait à la Münsingen Platz. Un défilé était organisé derrière le groupe Vieil Anjou, tandis que la Musique de Münsingen fermait la marche. Le temps était très beau et le défilé se déroulait dans une atmosphère très bon

A l'arrivée sur la place de Münsingen, le cortège trouvait une foule déjà installée, à laquelle avaient été distribué des ballons. Monsieur Moreau et Monsieur Keller prononçaient alors chacun un discours après que le groupe Vieil Anjou et le groupe folklorique de Münsingen aient présenté des danses folkloriques angevines et souabes.

Après la découverte de la plaque, Monsieur Keller présentait le cadeau apporté de Münsingen pour décorer la place, un tilleul qui fut planté et recouvert de terre par les deux maires et tous les représentants des Conseils municipaux et des Comités de Jumelage qui le désiraient.

Enfin, tout le monde assistait aux lâchers de pigeons et de ballons qui clôturaient, en couleur, une cérémonie animée également par la Musique de Münsingen.

“VOICI VENU LE TEMPS DE CHANTER DANS L'AMITIÉ ET DE CÉLÉBRER LES JOIES DE LA FÊTE...”

H. SCHUTZ

SAMEDI 17 MAI, CONCERT

Concert Franco-Allemand en l'Eglise Saint-Martin de Beaupréau avec, en première partie la Chorale de l'Evre chantante, dirigée par Guy Bonnet ; en deuxième partie l'Harmonie de Münsingen, dirigée par Rudi Braun.

Le public, venu très nombreux pour cette soirée musicale, a fort apprécié l'interprétation donnée, tant par l'Evre Chantante que par l'Harmonie de Münsingen dont les réputations ne sont plus à faire.

Les répertoires étaient variés et d'excellente qualité.

Nous pouvons dire *Merci* et *Bravo* à ces deux groupes qui ont su captiver et flatter les oreilles d'un auditoire qui a bien répondu.

Le Concert se terminait par *“SALUTS à BEAUPRÉAU”*. Les Bellopratains ont été très touchés pour cette marche très enlevée, composée spécialement pour les Fêtes du Jumelage par H. Braenple. Encore *Merci* et félicitations.

Nous pouvons conclure en disant que la musique est le seul langage universel pouvant réunir différentes personnes, différents pays, dans une même unité d'écoute et de sensibilité.



DIMANCHE MATIN

La matinée a débuté par un office œcuménique concélébré en l'Eglise Notre-Dame par l'Abbé Paul Billaud et le Pasteur protestant Helmut Mayer. En ce jour de Pentecôte, l'Eglise rassemblait ainsi les différentes paroisses dans une communion d'intentions et de prières.

Après cette cérémonie où les deux prêtres se sont exprimés tour à tour, la nombreuse assistance s'est retirée au son des cors de chasse.

La population et les diverses personnalités se sont alors rendues au monument aux morts, où les deux communes ont salué la mémoire des Français morts au combat. Les deux maires ont déposé, ensemble, une gerbe commémorative, dans un moment de recueillement très émouvant.

Le défilé qui se dirigeait vers le Sporting, avait attiré de nombreux Bellopratains qui ne ménagèrent pas leurs applaudissements au passage des différents groupes.



NOMBREUSES PARTICIPATIONS AU DÉFILÉ DU DIMANCHE MATIN

La plus grande partie des spectateurs retrouvait ensuite les officiels dans la salle du Sporting, remarquablement décorée pour cet événement exceptionnel.

La cérémonie débutait par les discours des deux maires, Monsieur Keller pour sa part, se félicitait du chemin accompli en 20 ans et exprimait le souhait que :

tous, même pour ceux qui n'ont pas encore pris part au Jumelage, un événement naturel que l'on attend avec joie et impatience''.

Tandis que le Docteur Moreau définissait les raisons fondamentales d'un Jumelage :

- *Contribuer à l'enseignement et la formation des jeunes*
- *Contribuer au développement culturel, sportif et économique de nos 2 villes*
- *Contribuer à l'entente des peuples à travers l'entente et l'harmonie entre les personnes.*

Après les allocutions de Monsieur Ligot, député, Monsieur Huchon, sénateur et Monsieur Bussinger, le représentant des communes d'Europe, les 2 présidents des Comités de Jumelage lisaient la Charte que les maires signèrent ensuite.

Les Conseillers Municipaux de Beaupréau, démocratiquement élus, ont décidé, à l'unanimité, d'instituer un

Jumelage Officiel

entre BEAUPRÉAU et MÜNSINGEN

Notre objectif est de consolider et d'approfondir ainsi les liens qui se sont établis pendant les deux dernières années. Ce jumelage doit être soutenu par tous les habitants de nos villes, surtout par les Jeunes.

Des rencontres régulières qui engloberont tous les domaines de la vie communale devront entraîner une meilleure compréhension de la culture, des us et coutumes de l'autre peuple, dans le respect mutuel.

Nous formulons le souhait que ce Jumelage favorise une meilleure entente entre nos deux peuples et contribue, dans l'avenir, à préserver la paix dans une Europe unie.

Après les hymnes nationaux et les échanges de cadeaux, les 2 chorales de Saint-Martin et Notre-Dame, accompagnées par l'Harmonie de Münsingen, chantaient l'hymne Européen. Moment oh combien émouvant ! lorsque le public se donnant la main, reprenait en cœur ce chant de l'amitié et de la paix.

Après les cérémonies officielles et durant tout l'après-midi, la population belloprataine et nos amis de Münsingen se retrouvaient autour des différents stands.

- stands de restaurations pour déguster Wurstsalad, saucisses, frites... et bière allemande.
- stands de jeux, préparés et tenus par diverses associations belloprataines où les plus jeunes et les moins jeunes purent se distraire.
- et autour du podium pour applaudir les groupes folkloriques, harmonie et autre orchestre folk.

Cette fête populaire, où tout le monde se côtoyait, se parlait, s'amusait dans une ambiance amicale et fraternelle a permis de nombreux contacts entre Français et Allemands, mais aussi entre bellopratains.

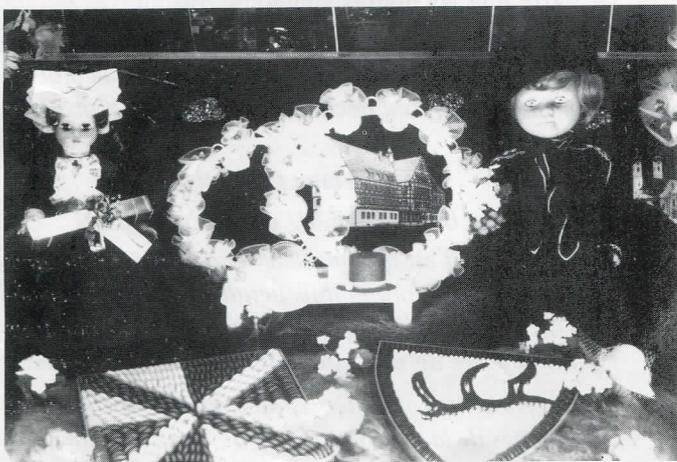
La journée se terminait par une soirée d'adieu au Sporting, tout juste assez grand pour accueillir toutes les personnes venues pour passer quelques heures encore avec leurs amis de Münsingen.

DÉCORATION DES VITRINES

A l'appel du Comité de Jumelage de Beaupréau, relayé par l'Union des Commerçants de Beaupréau, cinquante vitrines ont été décorées aux quatre coins de notre ville.

Le jury allemand, eut quelques difficultés pour désigner les trois meilleures, compte-tenu du goût et du talent déployés par tous les commerçants, même si, seulement trois d'entre eux furent élus : Les MAISONS CROQUINE, DELESTRE, JANNIN, qui se sont vu attribuer des cadeaux offerts par la Commune de Münsingen, lors de la soirée d'Adieu au Sporting.

Tout le commerce local est à remercier de sa large participation à l'ensemble de l'organisation des Fêtes du Jumelage.



LAURÉAT DU CONCOURS DE VITRINES

A l'initiative de Monsieur Keller, maire de Münsingen, il est envisagé une rencontre entre les exploitants agricoles de Beaupréau et ceux de Münsingen.

Ce serait une occasion pour nous d'échanger sur l'agriculture, les productions, les problèmes agricoles.

Cette rencontre aurait lieu les 13 et 14 septembre à Münsingen. Départ le 12 et retour le 15 septembre.

Le voyage s'effectuerait en car ou en voiture particulière, selon le nombre de personnes inscrites.

Les personnes intéressées doivent se faire connaître en mairie dans le courant du mois de juillet.

Des informations complémentaires vous seront données dans la première semaine du mois d'août.



Le Comité de Jumelage et la Municipalité remercient chaleureusement toutes les associations et toutes personnes qui ont contribué à la réussite de ces deux jours.

imp. de l'èvre — beaupréau

Notre Jumelage en quelques Photos



PRESENTATION DES EQUIPES AU PUBLIC





DÉCOUVERTE DE LA PLAQUE
AU COURS DE L'INAUGURATION DE MÜNSINGEN PLATZ



CÉRÉMONIE AU MONUMENT AUX MORTS



CÉRÉMONIE OFFICIELLE, NOMBREUSE ASSISTANCE



PRESENTATION DU FOLKLORE SOUABE



PLANTATION DU TILLEUL



LES PRÉSIDENTS LISENT LE TEXTE DE LA CHARTE DE JUMELAGE



PENDANT L'HYMNE A LA JOIE...



ÉVOLUTION DE BEL PRATEL SUR LE PODIUM



STAND RESTAURATION
IMPORTANTE PARTICIPATION DES BELLOPRATAINS



TOUT LE MONDE MET LA MAIN A LA PATE...



SOIRÉE D'ADIEU : LE SPORTING ÉTAIT COMBLE



VIEIL ANJOU le samedi

Une exposition de photographies, prises au cours des 2 jours de fête, aura lieu dans le courant du mois de septembre.